

Salmo 114

1 Ἄλληλούϊα. ἐν ἐξόδῳ ὸσραὴλ ἐξ

1 Aleluia. Em êxodo de Israel de

Αἰγύπτου, οἴκου Ἰακὼβ ἐκ λαοῦ

Egito, da casa de Jacó de povo

βαρβάρου, 2 ἐγενήθη Ἰουδαία

bárbaro, 2 Tornou-se Judeia

ἀγίασμα αὐτοῦ, Ἰσραὴλ

santificação dele, Israel

ἐξουσία αὐτοῦ. 3 ἡ θάλασσα εἶδε

autoridade dele. 3 O mar viu

καὶ ἔφυγεν, ὁ Ἰορδάνης ἐστράφη εἰς

e fugiu, o Jordão voltou a

τὰ όπισω 4 τὰ ὅρη ἐσκίρτησαν

as costas; 4 os montes saltaram

ώσει κριοὶ καὶ οἱ βουνοὶ ώς

como carneiros, e os outeiros como

ἀρνία προβάτων. 5 τί σοί ἐστι,

cordeiros de ovelhas. 5 Que a ti será,

θάλασσα, ὅτι ἔφυγες, καὶ σύ,

ó mar, que fugisses? E tu,

Ἰορδάνη, ὅτι ἐστράφης εἰς τὰ ὄπισω;

ó Jordão, que voltasses às costas?

6 τὰ ὅρη, ὅτι ἐσκιρτήσατε ώσει

6 Os montes, que saltásseis como

κριοί, καὶ οἱ βουνοὶ ώς

carneiros, e os outeiros, como

ἀρνία προβάτων; 7 ἀπὸ προσώπου

cordeiros de ovelhas? 7 Da face

Κυρίου ἐσαλεύθη ἡ γῆ, ἀπὸ

do Senhor foi agitada a terra, da

προσώπου τοῦ Θεοῦ Ἰακὼβ

face do Deus de Jacó,

8 τοῦ στρέψαντος τὴν πέτραν εἰς

8 do que converteu o rochedo a

λίμνας ύδατων καὶ τὴν ἀκρότομον

lago de águas, e o pedregulho

εἰς πηγὰς ύδατων.

a fonte de águas.